

LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

12 décembre 2019

DIE SITZUNG IN KÜRZE

12. Dezember 2019

1. Première lecture: Modification de la loi d'application du code civil suisse
Erste Lesung: Änderung des Einführungsgesetzes zum Schweizerischen Zivilgesetzbuch

Le Grand Conseil accepte cette loi en lecture unique par 104 voix contre 0 et 0 abstention. Il renonce par 104 Oui contre 0 Non et 0 abstention à une majorité des 2/3 requise à une deuxième lecture.

Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in einziger Lesung mit 104 gegen 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen an. Mit 104 Ja gegen 0 Nein bei 0 Enthaltungen verzichtet er mit der erforderlichen 2/3-Mehrheit auf eine zweite Lesung

2. Première lecture: Modification de la loi sur l'organisation de la Justice
Erste Lesung: Änderung des Gesetzes über die Rechtspflege

Le Grand Conseil accepte cette loi en lecture unique par 113 voix contre 0 et 0 abstention. Il renonce par 118 Oui contre 0 Non et 0 abstention à une majorité des 2/3 requise à une deuxième lecture.

Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in einziger Lesung mit 113 gegen 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen an. Mit 118 Ja gegen 0 Nein bei 0 Enthaltungen verzichtet er mit der erforderlichen 2/3-Mehrheit auf eine zweite Lesung

3. Interpellation: La vérité serait-elle ailleurs? (5.0431)
Interpellation: Wo liegt die Wahrheit wirklich? (5.0431)

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

Staatsrat Jacques Melly antwortet auf diese Interpellation.

4. Interpellation: Des micromaisons aussi en Valais? (5.0432)
Interpellation: Kleinwohnformen auch im Wallis? (5.0432)

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

Staatsrat Jacques Melly antwortet auf diese Interpellation.

5. Interpellation: Mise en oeuvre de la LAT: pourquoi le canton se montre-t-il plus royaliste que le roi? (5.0433)

Interpellation: Umsetzung des Raumplanungsgesetzes: Weshalb ist der Kanton päpstlicher als der Papst? (5.0433)

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

Staatsrat Jacques Melly antwortet auf diese Interpellation.

6. Interpellation: Garantir l'approvisionnement en eau (5.0434)

Interpellation: Gewährleistung der Wasserversorgung (5.0434)

Le Conseiller d'Etat Jacques Melly répond à cette interpellation.

Staatsrat Jacques Melly antwortet auf diese Interpellation.

7. Motion: Plus de mobilité moins de bureaucratie (5.0435)

Motion: Mehr Mobilität und weniger Bürokratie (5.0435)

Par 84 voix contre 26 et 0 abstention, le Grand Conseil accepte cette motion. Celle-ci est donc transmise au Conseil d'Etat pour réponse.

Mit 84 gegen 26 Stimmen bei 0 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Motion an. Diese wird mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.

8. Postulat: Des solutions à la surcharge des trains aux heures de pointe (5.0436)

Postulat: Lösungen für überfüllte Züge zu den Stosszeiten (5.0436)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.

9. Postulat: Qu'en est-il de la protection et des droits des citoyens? (5.0437)

Postulat: Wo sind der Schutz und das Recht des Bürgers? (5.0437)

Par 96 voix contre 2 et 18 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.

Mit 96 gegen 2 Stimmen bei 18 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.

10. Postulat: Création d'une commission d'éthique visant à exposer les conséquences de la progression des grands prédateurs (5.0438)

Postulat: Eine Ethikkommission soll die Folgen der Ausbreitung von Grossraubtieren aufzeigen (5.0438)

Par 56 voix contre 55 et 6 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.

Mit 56 gegen 55 Stimmen bei 6 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.

11. Lecture: Décision concernant l'octroi d'un crédit d'engagement portant sur le financement des activités de la société de promotion du Valais (Valais/Wallis Promotion) pour la période 2021-2024

Lesung: Beschluss über die Gewährung eines Verpflichtungskredites für die Aktivitäten der Walliser Gesellschaft zur Standortpromotion (Valais/Wallis Promotion) für die Periode 2021-2024

Décidé par le Grand Conseil par 102 Oui contre 13 Non et 2 abstentions.

Vom Grossen Rat beschlossen mit 102 Ja zu 13 Nein bei 2 Enthaltungen.

12. Projet de budget 2020: Département de l'économie et de la formation
Entwurf des Budgets 2020: Departement für Volkswirtschaft und Bildung (DVB)

Le Grand Conseil accepte les modifications suivantes du budget:

suppression de la mesure d'accompagnement RFFA concernant "Native Speakers" (Fr. 2'700'000.-), compensée par la création d'un centre de compétence pour une prise en charge des problèmes de santé mentaux des enfants et adolescents, le renforcement d'appuis pédagogiques intégrés au niveau du CO et le renforcement des postes "enseignants ressources", par 56 contre 54 voix et 0 abstention;

- augmentation de 0,2 EPT du poste du/de la délégué(e) à la jeunesse, par 54 contre 53 voix et 2 abstentions.

Der Grosse Rat nimmt folgende Abänderungen des Voranschlags an:

- Streichung der STAF-Begleitmassnahme "Native Speakers" (Fr. 2'700'000.-), kompensiert durch die Schaffung eines Kompetenzzentrums für die Behandlung von psychischen Problemen bei Kindern und Jugendlichen, die Verstärkung des pädagogischen Stützunterrichts auf OS-Stufe und durch vermehrte Stellen für "unterstützende Lehrpersonen", mit 56 gegen 54 Stimmen und 0 Enthaltungen;

- Erhöhung der Stelle der/des Jugenddelegierten um 0,2 VEZ, mit 54 gegen 53 Stimmen und 2 Enthaltungen.

13. Postulat: Pour une assurance d'indemnités journalières maladie cantonale destinée aux chômeurs (3.0316)

[Postulat: Für eine kantonale Krankentaggeldversicherung für Arbeitslose \(3.0316\)](#)

Ce postulat est classé avec 64 contre 41 voix et 0 abstention.

[Dieses Postulat wird mit 64 gegen 41 Stimmen und 0 Enthaltungen abgeschrieben.](#)

14. Interpellation: Ecole privée GD-Schule à Zermatt: une société à deux vitesses? (3.0475)

[Interpellation: gd-Schule in Zermatt: Zweiklassengesellschaft? \(3.0475\)](#)

Le Conseiller d'Etat Christophe Darbellay répond à cette interpellation.

[Staatsrat Christoph Darbellay antwortet auf diese Interpellation.](#)

15. Interpellation: Manque de transparence dans les écoles publiques (3.0476)

[Interpellation: Transparenzmangel in den öffentlichen Schulen \(3.0476\)](#)

Le Conseiller d'Etat Christophe Darbellay répond à cette interpellation.

[Staatsrat Christoph Darbellay antwortet auf diese Interpellation.](#)

16. Interpellation: Protection de la production agricole (3.0477)

[Interpellation: Schutz der landwirtschaftlichen Produktion \(3.0477\)](#)

Le Conseiller d'Etat Christophe Darbellay répond à cette interpellation.

[Staatsrat Christoph Darbellay antwortet auf diese Interpellation.](#)

17. Interpellation: Les start-up dans les faits (3.0480)

[Interpellation: Start-ups konkret \(3.0480\)](#)

Le Conseiller d'Etat Christophe Darbellay répond à cette interpellation.

[Staatsrat Christoph Darbellay antwortet auf diese Interpellation.](#)

18. Postulat: L'OFEV n'autorise que le loup à manger de la viande! (3.0482)

[Postulat: Das BAFU gönnt nur noch dem Wolf sein tägliches Fleisch! \(3.0482\)](#)

Par 69 voix contre 37 et 2 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.

[Mit 69 gegen 37 Stimmen bei 2 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.](#)

19. Postulat: Etat de la situation de l'agriculture biologique (3.0483)

Postulat: Situation der biologischen Landwirtschaft (3.0483)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour réponse.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Beantwortung überwiesen.